



White Plains Public Schools
5 Homeside Lane, White Plains, NY 10605
914-422-2050
Xavier Hernandez, Director

FECHA: 30 de abril de 2024

PARA: Profesores, personal, padres, tutores legales, estudiantes y visitantes

DE: Instalaciones y Operaciones

ASUNTO: Prueba de plomo en el agua potable de la escuela – Eastview M.S.

Los entornos escolares seguros y saludables pueden fomentar niños sanos y exitosos. Para proteger la salud pública, la Ley de Salud Pública y las regulaciones del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) exigen que todas las escuelas públicas y las juntas de servicios educativos cooperativos (BOCES) prueben los niveles de plomo en el agua de cada toma que se esté utilizando, o que potencialmente pueda utilizarse, para beber o cocinar. Si se encuentra plomo en cualquier salida de agua en niveles superiores a 5 partes por mil millones (ppb), el NYSDOH exige que la escuela tome medidas para reducir la exposición al plomo.

¿Qué es la primera prueba de detección de plomo en el agua potable de las escuelas?

La naturaleza intermitente del uso del agua en la mayoría de las escuelas puede elevar los niveles de plomo en el agua potable de las escuelas. El agua que permanece en las tuberías durante la noche, durante un fin de semana o durante períodos de vacaciones permanece en contacto con tuberías o soldaduras de plomo, como resultado, podría contener niveles más altos de plomo. Es por eso que las escuelas deben recolectar una muestra después de que el agua haya estado en el sistema de plomería durante un cierto período de tiempo. Es probable que esta muestra de “primera extracción” muestre niveles más altos de plomo para esa salida que los que vería si tomara la muestra después de usar el agua continuamente. Sin embargo, incluso si la primera muestra extraída no refleja lo que vería con el uso continuo, sigue siendo importante porque puede identificar puntos de venta que tienen niveles elevados de plomo.

¿Cuáles son los resultados de la primera prueba de sorteo?

Eastview Middle School – White Plains City School District				
Día	Sample ID	Piso	Ubicación	Nivel de plomo (ppb)
4/18/2024	1	G	Vestuario del gimnasio del nivel inferior G – Fuente de agua	329

¿Qué se está haciendo en respuesta a los resultados?

Las tomas de agua que tuvieron niveles de plomo por encima del nivel de acción (5 ppb) fueron retirados del servicio, a menos que la toma de agua sea un grifo necesario para lavarse las manos. En ese caso, se colocó un cartel en la toma de agua indicando que el fregadero no debe usarse para beber. Los puntos de toma de agua que obtuvieron resultados por debajo del nivel de acción permanecerán en servicio sin restricciones.

El Distrito instituirá controles de ingeniería en forma de un programa rutinario de descarga para eliminar el agua estancada que podría aumentar la cantidad de plomo en el agua. Este programa de descarga permanecerá vigente hasta que pruebas adicionales indiquen que ya no es necesario.

¿Cuáles son los efectos del plomo en la salud?

El plomo es un metal que puede afectar a niños y adultos cuando ingresa al cuerpo. El plomo es una neurotoxina conocida, particularmente dañina para el cerebro en desarrollo y el sistema nervioso de niños menores de 6 años. El plomo puede dañar el crecimiento, el comportamiento y la capacidad de aprendizaje de un niño pequeño. La exposición al plomo durante el embarazo puede contribuir al bajo peso al nacer y a retrasos en el desarrollo de los bebés. Hay muchas fuentes de exposición al plomo en el medio ambiente y es importante reducir todas las exposiciones al plomo tanto como sea posible. Las pruebas de agua ayudan a identificar y corregir posibles fuentes de plomo que contribuyen a la exposición del agua potable.

¿Cuáles son las otras fuentes de exposición al plomo?

El plomo es un metal que se ha utilizado durante siglos para muchos fines, lo que ha dado lugar a una distribución generalizada en el medio ambiente. Las principales fuentes de exposición al plomo incluyen la pintura a base de plomo en viviendas antiguas y el plomo que se acumuló durante décadas en el suelo y el polvo debido al uso histórico del plomo en la gasolina, la pintura y la fabricación. El plomo también se puede encontrar en varios productos de consumo, incluidos ciertos tipos de cerámica, peltre, accesorios de latón, alimentos, materiales de plomería y cosméticos. El plomo rara vez se encuentra naturalmente en los suministros de agua, pero el agua potable podría convertirse en una posible fuente de exposición al plomo si las tuberías del edificio contienen plomo. La principal fuente de exposición al plomo para la mayoría de los niños con niveles elevados de plomo en sangre es la pintura a base de plomo.

¿Debería hacerse una prueba de plomo a su hijo?

El riesgo para un niño individual por exposición pasada a niveles elevados de plomo en el agua potable depende de muchos factores; por ejemplo, la edad, el peso, la cantidad de agua consumida y la cantidad de plomo del niño. Los niños también pueden estar expuestos a otras fuentes importantes de plomo, como pintura, tierra y polvo. Dado que las pruebas de plomo en sangre son la única manera de determinar el nivel de plomo en sangre de un niño, los padres deben discutir el historial de salud de su hijo con el médico de su hijo para determinar si las pruebas de plomo en sangre son apropiadas. Las mujeres embarazadas o en edad fértil también deben considerar discutir este asunto con su médico.

Recursos adicionales:

- **Para obtener más información sobre el programa de pruebas o los resultados del muestreo, comuníquese con:**

Xavier Hernandez al (914) 422-2050, o visite el sitio web de nuestra escuela en www.whiteplainspublicschools.org

- **Para obtener información sobre el plomo en el agua potable de las escuelas, visite:**

http://www.health.ny.gov/environmental/water/drinking/lead/lead_testing_of_school_drinking_water.htm

<http://www.p12.nysed.gov/facplan/LeadTestinginSchoolDrinkingWater.html>

- **Para obtener información sobre la prevención del envenenamiento por plomo del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, visite:** <http://www.health.ny.gov/environmental/lead/>

- **Para obtener más información sobre las pruebas de plomo en la sangre y las formas de reducir el riesgo de exposición al plomo de su hijo, consulte "Qué significa la prueba de plomo en la sangre de su hijo", visite:** <http://www.health.ny.gov/publications/2526/> (disponible en diez idiomas).

Respetuosamente,

Xavier Hernandez

Director de Instalaciones y Operaciones



White Plains Public Schools
5 Homeside Lane, White Plains, NY 10605
914-422-2050
Xavier Hernandez, Director
xavierhernandez@wpcsd.k12.ny.us

FECHA: 6 de mayo de 2024

PARA: Profesores, personal, padres, tutores legales, estudiantes y visitantes

DE: Instalaciones y Operaciones

ASUNTO: Prueba de plomo en el agua potable de la escuela – George Washington E.S.

Los entornos escolares seguros y saludables pueden fomentar niños sanos y exitosos. Para proteger la salud pública, la Ley de Salud Pública y las regulaciones del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) exigen que todas las escuelas públicas y las juntas de servicios educativos cooperativos (BOCES) prueben los niveles de plomo en el agua de cada toma que se esté utilizando, o que potencialmente pueda utilizarse, para beber o cocinar. Si se encuentra plomo en cualquier salida de agua en niveles superiores a 5 partes por mil millones (ppb), el NYSDOH exige que la escuela tome medidas para reducir la exposición al plomo.

¿Qué es la primera prueba de detección de plomo en el agua potable de las escuelas?

La naturaleza intermitente del uso del agua en la mayoría de las escuelas puede elevar los niveles de plomo en el agua potable de las escuelas. El agua que permanece en las tuberías durante la noche, durante un fin de semana o durante períodos de vacaciones permanece en contacto con tuberías o soldaduras de plomo, como resultado, podría contener niveles más altos de plomo. Es por eso que las escuelas deben recolectar una muestra después de que el agua haya estado en el sistema de plomería durante un cierto período de tiempo. Es probable que esta muestra de “primera extracción” muestre niveles más altos de plomo para esa salida que los que vería si tomara la muestra después de usar el agua continuamente. Sin embargo, incluso si la primera muestra extraída no refleja lo que vería con el uso continuo, sigue siendo importante porque puede identificar puntos de venta que tienen niveles elevados de plomo.

¿Cuáles son los resultados de la primera prueba de sorteo?

George Washington Elementary School – White Plains City School District				
Día	Sample ID	Piso	Ubicación	Nivel de plomo (ppb)
4/19/2024	30	3	Espacio para eventos 3016 – Pasillo en Salón 310 – Fuente de agua	42.5

¿Qué se está haciendo en respuesta a los resultados?

Las tomas de agua que tuvieron niveles de plomo por encima del nivel de acción (5 ppb) fueron retirados del servicio, a menos que la toma de agua sea un grifo necesario para lavarse las manos. En ese caso, se colocó un cartel en la toma de agua indicando que el fregadero no debe usarse para beber. Los puntos de toma de agua que obtuvieron resultados por debajo del nivel de acción permanecerán en servicio sin restricciones.

El Distrito instituirá controles de ingeniería en forma de un programa rutinario de descarga para eliminar el agua estancada que podría aumentar la cantidad de plomo en el agua. Este programa de descarga permanecerá vigente hasta que pruebas adicionales indiquen que ya no es necesario.

¿Cuáles son los efectos del plomo en la salud?

El plomo es un metal que puede afectar a niños y adultos cuando ingresa al cuerpo. El plomo es una neurotoxina conocida, particularmente dañina para el cerebro en desarrollo y el sistema nervioso de niños menores de 6 años. El plomo puede dañar el crecimiento, el comportamiento y la capacidad de aprendizaje de un niño pequeño. La exposición al plomo durante el embarazo puede contribuir al bajo peso al nacer y a retrasos en el desarrollo de los bebés. Hay muchas fuentes de exposición al plomo en el medio ambiente y es importante reducir todas las exposiciones al plomo tanto como sea posible. Las pruebas de agua ayudan a identificar y corregir posibles fuentes de plomo que contribuyen a la exposición del agua potable.

¿Cuáles son las otras fuentes de exposición al plomo?

El plomo es un metal que se ha utilizado durante siglos para muchos fines, lo que ha dado lugar a una distribución generalizada en el medio ambiente. Las principales fuentes de exposición al plomo incluyen la pintura a base de plomo en viviendas antiguas y el plomo que se acumuló durante décadas en el suelo y el polvo debido al uso histórico del plomo en la gasolina, la pintura y la fabricación. El plomo también se puede encontrar en varios productos de consumo, incluidos ciertos tipos de cerámica, peltre, accesorios de latón, alimentos, materiales de plomería y cosméticos. El plomo rara vez se encuentra naturalmente en los suministros de agua, pero el agua potable podría convertirse en una posible fuente de exposición al plomo si las tuberías del edificio contienen plomo. La principal fuente de exposición al plomo para la mayoría de los niños con niveles elevados de plomo en sangre es la pintura a base de plomo.

¿Debería hacerse una prueba de plomo a su hijo?

El riesgo para un niño individual por exposición pasada a niveles elevados de plomo en el agua potable depende de muchos factores; por ejemplo, la edad, el peso, la cantidad de agua consumida y la cantidad de plomo del niño. Los niños también pueden estar expuestos a otras fuentes importantes de plomo, como pintura, tierra y polvo. Dado que las pruebas de plomo en sangre son la única manera de determinar el nivel de plomo en sangre de un niño, los padres deben discutir el historial de salud de su hijo con el médico de su hijo para determinar si las pruebas de plomo en sangre son apropiadas. Las mujeres embarazadas o en edad fértil también deben considerar discutir este asunto con su médico.

Recursos adicionales:

- **Para obtener más información sobre el programa de pruebas o los resultados del muestreo, comuníquese con:**

Xavier Hernandez al (914) 422-2050, o visite el sitio web de nuestra escuela en www.whiteplainspublicschools.org

- **Para obtener información sobre el plomo en el agua potable de las escuelas, visite:**

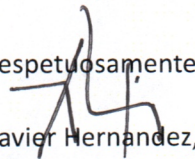
http://www.health.ny.gov/environmental/water/drinking/lead/lead_testing_of_school_drinking_water.htm

<http://www.p12.nysed.gov/facplan/LeadTestinginSchoolDrinkingWater.html>

- **Para obtener información sobre la prevención del envenenamiento por plomo del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, visite:** <http://www.health.ny.gov/environmental/lead/>

- **Para obtener más información sobre las pruebas de plomo en la sangre y las formas de reducir el riesgo de exposición al plomo de su hijo, consulte "Qué significa la prueba de plomo en la sangre de su hijo", visite:** <http://www.health.ny.gov/publications/2526/> (disponible en diez idiomas).

Respetuosamente,


Xavier Hernandez,
Director de Instalaciones y Operaciones



White Plains Public Schools
5 Homestead Lane, White Plains, NY 10605
914-422-2050
Xavier Hernandez, Director

FECHA: 30 de abril de 2024
PARA: Profesores, personal, padres, tutores legales, estudiantes y visitantes
DE: Instalaciones y Operaciones
ASUNTO: Prueba de plomo en el agua potable de la escuela – Highlands M.S.

Los entornos escolares seguros y saludables pueden fomentar niños sanos y exitosos. Para proteger la salud pública, la Ley de Salud Pública y las regulaciones del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) exigen que todas las escuelas públicas y las juntas de servicios educativos cooperativos (BOCES) prueben los niveles de plomo en el agua de cada toma que se esté utilizando, o que potencialmente pueda utilizarse, para beber o cocinar. Si se encuentra plomo en cualquier salida de agua en niveles superiores a 5 partes por mil millones (ppb), el NYSDOH exige que la escuela tome medidas para reducir la exposición al plomo.

¿Qué es la primera prueba de detección de plomo en el agua potable de las escuelas?

La naturaleza intermitente del uso del agua en la mayoría de las escuelas puede elevar los niveles de plomo en el agua potable de las escuelas. El agua que permanece en las tuberías durante la noche, durante un fin de semana o durante períodos de vacaciones permanece en contacto con tuberías o soldaduras de plomo, como resultado, podría contener niveles más altos de plomo. Es por eso que las escuelas deben recolectar una muestra después de que el agua haya estado en el sistema de plomería durante un cierto período de tiempo. Es probable que esta muestra de “primera extracción” muestre niveles más altos de plomo para esa salida que los que vería si tomara la muestra después de usar el agua continuamente. Sin embargo, incluso si la primera muestra extraída no refleja lo que vería con el uso continuo, sigue siendo importante porque puede identificar puntos de venta que tienen niveles elevados de plomo.

¿Cuáles son los resultados de la primera prueba de sorteo?

Highlands Middle School – White Plains City School District				
Día	Sample ID	Piso	Ubicación	Nivel de plomo (ppb)
4/17/2024	9	1	Functional Space 2012-Cocina-Fregadero a vapor (llenador de ollas)	15.9

¿Qué se está haciendo en respuesta a los resultados?

Las tomas de agua que tuvieron niveles de plomo por encima del nivel de acción (5 ppb) fueron retirados del servicio, a menos que la toma de agua sea un grifo necesario para lavarse las manos. En ese caso, se colocó un cartel en la toma de agua indicando que el fregadero no debe usarse para beber. Los puntos de toma de agua que obtuvieron resultados por debajo del nivel de acción permanecerán en servicio sin restricciones.

El Distrito instituirá controles de ingeniería en forma de un programa rutinario de descarga para eliminar el agua estancada que podría aumentar la cantidad de plomo en el agua. Este programa de descarga permanecerá vigente hasta que pruebas adicionales indiquen que ya no es necesario.

¿Cuáles son los efectos del plomo en la salud?

El plomo es un metal que puede afectar a niños y adultos cuando ingresa al cuerpo. El plomo es una neurotoxina conocida, particularmente dañina para el cerebro en desarrollo y el sistema nervioso de niños menores de 6 años. El plomo puede dañar el crecimiento, el comportamiento y la capacidad de aprendizaje de un niño pequeño. La exposición al plomo durante el embarazo puede contribuir al bajo peso al nacer y a retrasos en el desarrollo de los bebés. Hay muchas fuentes de exposición al plomo en el medio ambiente y es importante reducir todas las exposiciones al plomo tanto como sea posible. Las pruebas de agua ayudan a identificar y corregir posibles fuentes de plomo que contribuyen a la exposición del agua potable.

¿Cuáles son las otras fuentes de exposición al plomo?

El plomo es un metal que se ha utilizado durante siglos para muchos fines, lo que ha dado lugar a una distribución generalizada en el medio ambiente. Las principales fuentes de exposición al plomo incluyen la pintura a base de plomo en viviendas antiguas y el plomo que se acumuló durante décadas en el suelo y el polvo debido al uso histórico del plomo en la gasolina, la pintura y la fabricación. El plomo también se puede encontrar en varios productos de consumo, incluidos ciertos tipos de cerámica, peltre, accesorios de latón, alimentos, materiales de plomería y cosméticos. El plomo rara vez se encuentra naturalmente en los suministros de agua, pero el agua potable podría convertirse en una posible fuente de exposición al plomo si las tuberías del edificio contienen plomo. La principal fuente de exposición al plomo para la mayoría de los niños con niveles elevados de plomo en sangre es la pintura a base de plomo.

¿Debería hacerse una prueba de plomo a su hijo?

El riesgo para un niño individual por exposición pasada a niveles elevados de plomo en el agua potable depende de muchos factores; por ejemplo, la edad, el peso, la cantidad de agua consumida y la cantidad de plomo del niño. Los niños también pueden estar expuestos a otras fuentes importantes de plomo, como pintura, tierra y polvo. Dado que las pruebas de plomo en sangre son la única manera de determinar el nivel de plomo en sangre de un niño, los padres deben discutir el historial de salud de su hijo con el médico de su hijo para determinar si las pruebas de plomo en sangre son apropiadas. Las mujeres embarazadas o en edad fértil también deben considerar discutir este asunto con su médico.

Recursos adicionales:

- **Para obtener más información sobre el programa de pruebas o los resultados del muestreo, comuníquese con:**

Xavier Hernandez al (914) 422-2050, o visite el sitio web de nuestra escuela en www.whiteplainspublicschools.org

- **Para obtener información sobre el plomo en el agua potable de las escuelas, visite:**

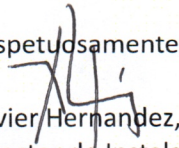
http://www.health.ny.gov/environmental/water/drinking/lead/lead_testing_of_school_drinking_water.htm

<http://www.p12.nysed.gov/facplan/LeadTestinginSchoolDrinkingWater.html>

- **Para obtener información sobre la prevención del envenenamiento por plomo del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, visite:** <http://www.health.ny.gov/environmental/lead/>

- **Para obtener más información sobre las pruebas de plomo en la sangre y las formas de reducir el riesgo de exposición al plomo de su hijo, consulte "Qué significa la prueba de plomo en la sangre de su hijo", visite:** <http://www.health.ny.gov/publications/2526/> (disponible en diez idiomas).

Respetuosamente,


Xavier Hernandez,
Director de Instalaciones y Operaciones



White Plains Public Schools
5 Homeside Lane, White Plains, NY 10605
914-422-2050
Xavier Hernandez, Director
xavierhernandez@wpcsd.k12.ny.us

FECHA: 6 de mayo de 2024

PARA: Profesores, personal, padres, tutores legales, estudiantes y visitantes

DE: Instalaciones y Operaciones

ASUNTO: Prueba de plomo en el agua potable de la escuela – White Plains High School

Los entornos escolares seguros y saludables pueden fomentar niños sanos y exitosos. Para proteger la salud pública, la Ley de Salud Pública y las regulaciones del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) exigen que todas las escuelas públicas y las juntas de servicios educativos cooperativos (BOCES) prueben los niveles de plomo en el agua de cada toma que se esté utilizando, o que potencialmente pueda utilizarse, para beber o cocinar. Si se encuentra plomo en cualquier salida de agua en niveles superiores a 5 partes por mil millones (ppb), el NYSDOH exige que la escuela tome medidas para reducir la exposición al plomo.

¿Qué es la primera prueba de detección de plomo en el agua potable de las escuelas?

La naturaleza intermitente del uso del agua en la mayoría de las escuelas puede elevar los niveles de plomo en el agua potable de las escuelas. El agua que permanece en las tuberías durante la noche, durante un fin de semana o durante períodos de vacaciones permanece en contacto con tuberías o soldaduras de plomo, como resultado, podría contener niveles más altos de plomo. Es por eso que las escuelas deben recolectar una muestra después de que el agua haya estado en el sistema de plomería durante un cierto período de tiempo. Es probable que esta muestra de “primera extracción” muestre niveles más altos de plomo para esa salida que los que vería si tomara la muestra después de usar el agua continuamente. Sin embargo, incluso si la primera muestra extraída no refleja lo que vería con el uso continuo, sigue siendo importante porque puede identificar puntos de venta que tienen niveles elevados de plomo.

¿Cuáles son los resultados de la primera prueba de sorteo?

White Plains High School – White Plains City School District				
Date	Sample ID	Floor	Location	Lead Level (ppb)
4/26/2024	31	P	Nivel de Piscina - E1024C – Pasillo de Vestuarios Auxiliares - WF	30.6
4/26/2024	66	FH	Field House - S. Vestuario – WF	5.24

¿Qué se está haciendo en respuesta a los resultados?

Las tomas de agua que tuvieron niveles de plomo por encima del nivel de acción (5 ppb) fueron retirados del servicio, a menos que la toma de agua sea un grifo necesario para lavarse las manos. En ese caso, se colocó un cartel en la toma de agua indicando que el fregadero no debe usarse para beber. Los puntos de toma de agua que obtuvieron resultados por debajo del nivel de acción permanecerán en servicio sin restricciones.

El Distrito instituirá controles de ingeniería en forma de un programa rutinario de descarga para eliminar el agua estancada que podría aumentar la cantidad de plomo en el agua. Este programa de descarga permanecerá vigente hasta que pruebas adicionales indiquen que ya no es necesario.

¿Cuáles son los efectos del plomo en la salud?

El plomo es un metal que puede afectar a niños y adultos cuando ingresa al cuerpo. El plomo es una neurotoxina conocida, particularmente dañina para el cerebro en desarrollo y el sistema nervioso de niños menores de 6 años. El plomo puede dañar el crecimiento, el comportamiento y la capacidad de aprendizaje de un niño pequeño. La exposición al plomo durante el embarazo puede contribuir al bajo peso al nacer y a retrasos en el desarrollo de los bebés. Hay muchas fuentes de exposición al plomo en el medio ambiente y es importante reducir todas las exposiciones al plomo tanto como sea posible. Las pruebas de agua ayudan a identificar y corregir posibles fuentes de plomo que contribuyen a la exposición del agua potable.

¿Cuáles son las otras fuentes de exposición al plomo?

El plomo es un metal que se ha utilizado durante siglos para muchos fines, lo que ha dado lugar a una distribución generalizada en el medio ambiente. Las principales fuentes de exposición al plomo incluyen la pintura a base de plomo en viviendas antiguas y el plomo que se acumuló durante décadas en el suelo y el polvo debido al uso histórico del plomo en la gasolina, la pintura y la fabricación. El plomo también se puede encontrar en varios productos de consumo, incluidos ciertos tipos de cerámica, peltre, accesorios de latón, alimentos, materiales de plomería y cosméticos. El plomo rara vez se encuentra naturalmente en los suministros de agua, pero el agua potable podría convertirse en una posible fuente de exposición al plomo si las tuberías del edificio contienen plomo. La principal fuente de exposición al plomo para la mayoría de los niños con niveles elevados de plomo en sangre es la pintura a base de plomo.

¿Debería hacerse una prueba de plomo a su hijo?

El riesgo para un niño individual por exposición pasada a niveles elevados de plomo en el agua potable depende de muchos factores; por ejemplo, la edad, el peso, la cantidad de agua consumida y la cantidad de plomo del niño. Los niños también pueden estar expuestos a otras fuentes importantes de plomo, como pintura, tierra y polvo. Dado que las pruebas de plomo en sangre son la única manera de determinar el nivel de plomo en sangre de un niño, los padres deben discutir el historial de salud de su hijo con el médico de su hijo para determinar si las pruebas de plomo en sangre son apropiadas. Las mujeres embarazadas o en edad fértil también deben considerar discutir este asunto con su médico.

Recursos adicionales:

- **Para obtener más información sobre el programa de pruebas o los resultados del muestreo, comuníquese con:**

Xavier Hernández al (914) 422-2050, o visite el sitio web de nuestra escuela en www.whiteplainspublicschools.org

- **Para obtener información sobre el plomo en el agua potable de las escuelas, visite:**

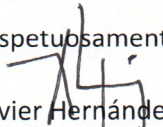
http://www.health.ny.gov/environmental/water/drinking/lead/lead_testing_of_school_drinking_water.htm

<http://www.p12.nysed.gov/facplan/LeadTestinginSchoolDrinkingWater.html>

- **Para obtener información sobre la prevención del envenenamiento por plomo del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, visite:** <http://www.health.ny.gov/environmental/lead/>

- **Para obtener más información sobre las pruebas de plomo en la sangre y las formas de reducir el riesgo de exposición al plomo de su hijo, consulte "Qué significa la prueba de plomo en la sangre de su hijo", visite:** <http://www.health.ny.gov/publications/2526/> (disponible en diez idiomas).

Respetuosamente,


Xavier Hernández

Director de Instalaciones y Operaciones



White Plains Public Schools
5 Homeside Lane, White Plains, NY 10605
914-422-2050
Xavier Hernandez, Director

FECHA: 30 de abril de 2024

PARA: Profesores, personal, padres, tutores legales, estudiantes y visitantes

DE: Instalaciones y Operaciones

ASUNTO: Prueba de plomo en el agua potable de la escuela – Post Road

Los entornos escolares seguros y saludables pueden fomentar niños sanos y exitosos. Para proteger la salud pública, la Ley de Salud Pública y las regulaciones del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) exigen que todas las escuelas públicas y las juntas de servicios educativos cooperativos (BOCES) prueben los niveles de plomo en el agua de cada toma que se esté utilizando, o que potencialmente pueda utilizarse, para beber o cocinar. Si se encuentra plomo en cualquier salida de agua en niveles superiores a 5 partes por mil millones (ppb), el NYSDOH exige que la escuela tome medidas para reducir la exposición al plomo.

¿Qué es la primera prueba de detección de plomo en el agua potable de las escuelas?

La naturaleza intermitente del uso del agua en la mayoría de las escuelas puede elevar los niveles de plomo en el agua potable de las escuelas. El agua que permanece en las tuberías durante la noche, durante un fin de semana o durante períodos de vacaciones permanece en contacto con tuberías o soldaduras de plomo, como resultado, podría contener niveles más altos de plomo. Es por eso que las escuelas deben recolectar una muestra después de que el agua haya estado en el sistema de plomería durante un cierto período de tiempo. Es probable que esta muestra de “primera extracción” muestre niveles más altos de plomo para esa salida que los que vería si tomara la muestra después de usar el agua continuamente. Sin embargo, incluso si la primera muestra extraída no refleja lo que vería con el uso continuo, sigue siendo importante porque puede identificar puntos de venta que tienen niveles elevados de plomo.

¿Cuáles son los resultados de la primera prueba de sorteo?

Post Road School – White Plains City School District				
Día	Sample ID	Piso	Ubicación	Nivel de plomo (ppb)
4/16/2024	29	1	Espacio para eventos 2026-Sala 118-Fuente de agua	10.2

¿Qué se está haciendo en respuesta a los resultados?

Las tomas de agua que tuvieron niveles de plomo por encima del nivel de acción (5 ppb) fueron retirados del servicio, a menos que la toma de agua sea un grifo necesario para lavarse las manos. En ese caso, se colocó un cartel en la toma de agua indicando que el fregadero no debe usarse para beber. Los puntos de toma de agua que obtuvieron resultados por debajo del nivel de acción permanecerán en servicio sin restricciones.

El Distrito instituirá controles de ingeniería en forma de un programa rutinario de descarga para eliminar el agua estancada que podría aumentar la cantidad de plomo en el agua. Este programa de descarga permanecerá vigente hasta que pruebas adicionales indiquen que ya no es necesario.

¿Cuáles son los efectos del plomo en la salud?

El plomo es un metal que puede afectar a niños y adultos cuando ingresa al cuerpo. El plomo es una neurotoxina conocida, particularmente dañina para el cerebro en desarrollo y el sistema nervioso de niños menores de 6 años. El plomo puede dañar el crecimiento, el comportamiento y la capacidad de aprendizaje de un niño pequeño. La exposición al plomo durante el embarazo puede contribuir al bajo peso al nacer y a retrasos en el desarrollo de los bebés. Hay muchas fuentes de exposición al plomo en el medio ambiente y es importante reducir todas las exposiciones al plomo tanto como sea posible. Las pruebas de agua ayudan a identificar y corregir posibles fuentes de plomo que contribuyen a la exposición del agua potable.

¿Cuáles son las otras fuentes de exposición al plomo?

El plomo es un metal que se ha utilizado durante siglos para muchos fines, lo que ha dado lugar a una distribución generalizada en el medio ambiente. Las principales fuentes de exposición al plomo incluyen la pintura a base de plomo en viviendas antiguas y el plomo que se acumuló durante décadas en el suelo y el polvo debido al uso histórico del plomo en la gasolina, la pintura y la fabricación. El plomo también se puede encontrar en varios productos de consumo, incluidos ciertos tipos de cerámica, peltre, accesorios de latón, alimentos, materiales de plomería y cosméticos. El plomo rara vez se encuentra naturalmente en los suministros de agua, pero el agua potable podría convertirse en una posible fuente de exposición al plomo si las tuberías del edificio contienen plomo. La principal fuente de exposición al plomo para la mayoría de los niños con niveles elevados de plomo en sangre es la pintura a base de plomo.

¿Debería hacerse una prueba de plomo a su hijo?

El riesgo para un niño individual por exposición pasada a niveles elevados de plomo en el agua potable depende de muchos factores; por ejemplo, la edad, el peso, la cantidad de agua consumida y la cantidad de plomo del niño. Los niños también pueden estar expuestos a otras fuentes importantes de plomo, como pintura, tierra y polvo. Dado que las pruebas de plomo en sangre son la única manera de determinar el nivel de plomo en sangre de un niño, los padres deben discutir el historial de salud de su hijo con el médico de su hijo para determinar si las pruebas de plomo en sangre son apropiadas. Las mujeres embarazadas o en edad fértil también deben considerar discutir este asunto con su médico.

Recursos adicionales:

- **Para obtener más información sobre el programa de pruebas o los resultados del muestreo, comuníquese con:**

Xavier Hernandez al (914) 422-2050, o visite el sitio web de nuestra escuela en www.whiteplainspublicschools.org

- **Para obtener información sobre el plomo en el agua potable de las escuelas, visite:**

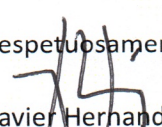
http://www.health.ny.gov/environmental/water/drinking/lead/lead_testing_of_school_drinking_water.htm

<http://www.p12.nysed.gov/facplan/LeadTestinginSchoolDrinkingWater.html>

- **Para obtener información sobre la prevención del envenenamiento por plomo del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, visite:** <http://www.health.ny.gov/environmental/lead/>

- **Para obtener más información sobre las pruebas de plomo en la sangre y las formas de reducir el riesgo de exposición al plomo de su hijo, consulte "Qué significa la prueba de plomo en la sangre de su hijo", visite:** <http://www.health.ny.gov/publications/2526/> (disponible en diez idiomas).

Respetuosamente,


Xavier Hernandez,
Director de Instalaciones y Operaciones